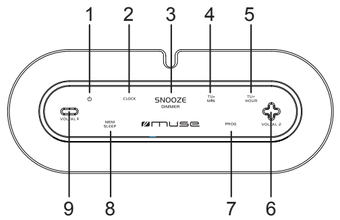
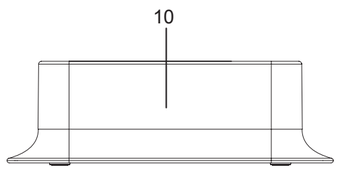
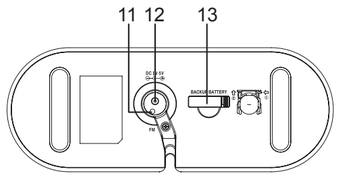
FR **Manuel de l'utilisateur**
GB **User Manual**
PT **Manual do Utilizador**
DE **Benutzerhandbuch**
ES **Manual de instrucciones**
IT **Manuale**
NL **Handleiding**

M-170 CRW







FR **Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.**

GB **Read the instructions carefully before operating the unit.**

PT **Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização**

DE **Bitte lesen sie dieses handbuch vor dem gebrauch des gerätes sorgfältig durch.**

ES **Por favor lea las instrucciones con detenimiento antes de usar la unidad.**

IT **Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.**

NL **Lees deze handleiding aandachtig voor u het toestel gebruikt.**

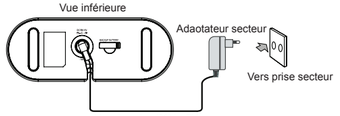
FR RADIO-RÉVEIL PLL DOUBLE ALARME

EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

1. ⏻ Veille
2. **CLOCK**: Réglage de l'horloge; affichage de la fréquence radio actuelle
3. **SNOOZE**: Répétition de l'alarme
   DIMMER: Gradateur d'intensité lumineuse de l'écran
4. **TU–**: Réglage arrière
   MIN: Réglage des minutes
5. **TU+**: Réglage avant
   HOUR: Réglage des heures
6. **VOL+/AL2** : Volume ascendant / Alarme 2
7. **PROG** : Balayage et mise en mémoire automatique des stations
8. **MEM/ SLEEP**: Mise en mémoire; Sommeil (pour s'endormir avec la radio); réglage du format de l'horloge
9. **VOL-/AL1**: Volume descendant/ Alarme 1
10. Affichage LED
11. Antenne filaire FM
12. Entrée alimentation DC 5V
13. Compartiment à piles

ALIMENTATION

Utilisation de l'adaptateur secteur

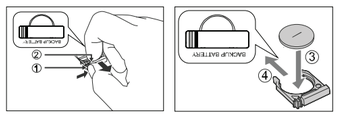


Les adaptateurs secteurs fournis peuvent uniquement être utilisés sur une alimentation secteur de 100-240V.
L'adaptateur secteur fourni ne peut en aucun cas être utilisé sur un autre type d'alimentation.

Avertissements:
* L'adaptateur secteur fourni est exclusivement destiné à être utilisé avec cet appareil. Ne l'utilisez donc pas avec d'autres appareils.
* Éteignez l'appareil avant de débrancher l'adaptateur secteur afin d'éviter d'abîmer le lecteur.
* En cas de non-utilisation prolongée, débranchez l'adaptateur secteur de la prise.
* Placez l'appareil à proximité de la prise murale et veillez à ce que cette dernière reste facilement accessible. En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil de la prise murale.
* L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil. Il doit rester facilement accessible durant l'utilisation. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez tout à fait l'adaptateur de la prise secteur.
* N'utilisez jamais un adaptateur secteur abîmé. Placez le câble d'alimentation de manière sûre et de façon à ne pas le coincer ou l'écraser. Si le câble est endommagé, contactez un service de réparation.

Courant continu: Une pile de type CR2032 (fournie et installée) pour la sauvegarde
Système de sauvegarde: Tous les réglages son conservés en mémoire, cependant, l'heure de l'horloge pourrai de temps en temps nécessiter un réajustement. En cas de coupure d'alimentation, si les piles de sauvegarde ne sont pas installées, l'écran clignotera pour vous indiquer une coupure de courant et la nécessité de refaire vos réglages.
ATTENTION:
- Pour alimenter la pile de secours, enlevez l'onglet isolant en dessous de l'unité.
- Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

Pour remplacer la pile:
1. Poussez le verrou vers la droite.
2. Sortez le tiroir à pile.
3. Insérez une pile « CR2032 » avec le côté négatif orienté vers le haut.
4. Replacez le couvercle du compartiment à pile.



ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ALLUMER / ÉTEINDRE L'UNITÉ

En mode veille, appuyez sur le bouton ⏻ pour mettre l'unité en marche. Appuyez de nouveau sur cette touche pour éteindre l'unité.

RÉGLAGE DE L'HEURE

1. En mode veille, appuyez longuement sur **CLOCK** L'afficheur de l'horloge clignotera. Réglez l'heure avec **HOUR** et les minutes avec **MIN**.
2. Appuyez à nouveau sur **CLOCK** pour confirmer.
3. En mode veille, tenez la touche **MEM/SLEEP** appuyée pour régler le format 24H ou 12H.
REMARQUE:
- Si vous optez pour le format horaire 12 heures, assurez-vous de voir à l'écran l'indicateur **PM** pour définir l'heure correctement. Si l'indicateur **PM** est allumé, l'affichage des heures est en mode PM.
- Si Pendant le temps de réglage aucune touche n'est activée dans les 15 secondes, l'affichage présent à l'écran sera mis automatiquement en mémoire.

AFFICHER LA FRÉQUENCE ACTUELLE

En mode FM, lorsque l'écran affiche l'heure de l'horloge, appuyez sur la touche **CLOCK** pour afficher la fréquence de radio actuelle.

ÉCOUTE DE LA RADIO

Recherche manuelle
1. Appuyez sur ⏻ pour allumer la radio.
2. Pour une meilleure réception, étendre l'antenne filaire FM.
3. Réglez le volume par **VOL+** ou **VOL-** au niveau désiré.
4. Choisissez votre station souhaitée avec **TU+** ou **TU-** .
5. Pour arrêter d'écouter la radio, appuyez à nouveau sur ⏻ .

Recherche automatique
Appuyez et maintenez pendant quelques secondes **TU+** ou **TU-** pour lancer la recherche. La recherche automatique localise les stations les plus puissantes. Une station avec un signal faible peut être réglée manuellement en appuyant plusieurs fois sur **TU+** ou **TU-**.
REMARQUE: Au cours de l'opération de recherche le niveau sonore est automatiquement mis en sourdine.

Stations préréglées
Cet appareil peut mémoriser 20 stations FM.

Mémorisation manuelle
1. Sélectionnez une station radio manuellement ou en recherche automatique.
2. Tenez appuyée la touche **MEM**, "P 01" clignote sur l'écran,
3. Appuyez sur **TU+** ou **TU-** pour sélectionner un canal.
4. Appuyez sur **MEM** pour mémoriser.
5. Répétez les étapes 1-4 pour mémoriser d'autres stations.

Mémorisation automatique:
Appuyez et maintenez pendant quelques secondes sur **PROG** et l'appareil sauvera automatiquement les 20 premières station de la bande FM.
Lorsque vous mémorisez sur une station déjà préréglée, celle-ci sera effacée et remplacée par la nouvelle station mise en mémoire.

Écoute des stations préréglées
Appuyez sur **PROG** et recommencer l'opération autant de fois que nécessaire pour sélectionner votre station.
Appuyez sur **VOL+** ou **VOL-** pour ajuster le niveau sonore.

Réglage de l'alarme et du mode de réveil
1. En mode arrêt, appuyez et maintenez pendant quelques secondes **AL1** l'affichage clignote.
2. Appuyez sur **HOUR** et / ou **MIN** pour régler l'heure de réveil.
3. Appuyez sur **AL1** puis appuyez sur **TU+** ou **TU-** pour sélectionner la source du réveil « bU22 » sonnerie ou « rAd I » radio FM.
4. Si vous vous réveillez avec la radio, appuyez sur **AL1** et **TU+** ou **TU-** pour régler le niveau de volume entre le niveau 5 et le niveau 16.
5. Appuyez sur **AL1** pour confirmer, l' indicateur d'alarme s'allume.
6. Appuyez sur **AL1** pour pré-visualiser votre configuration pour l'alarme 1.

Remarque:
- La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec le bouton **AL2**.
- Si vous vous réveillez avec la radio, sélectionnez la station de radio de votre choix, puis appuyez sur la touche ⏻ pour éteindre la radio avant que l'heure de l'alarme n'arrive.

Arrêt de l'alarme
1- Répétition de l'alarme
Appuyez sur **SNOOZE**. L'alarme s'arrête et se déclenchera à nouveau 9 minutes plus tard.

2-Arrêt de l'alarme
Appuyez sur ⏻ . L'alarme se déclenchera à nouveau le jour suivant à la même heure.

3-Annuler l'alarme
En mode veille, appuyez deux fois sur **AL1** pour annuler l'alarme 1 de manière permanente. L'indicateur lumineux d'alarme 1 s'éteint.
Remarque: La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec la touche **AL2** .

Fonction Sommeil
Pour s'endormir avec la radio appuyez sur ⏻ puis sur **SLEEP** pour sélectionner 90-60-30-15 minutes d'écoute. L'indicateur de Sommeil s'allume. L'appareil s'éteindra automatiquement après le délai spécifié. Pour annuler la fonction Sleep, appuyez à plusieurs reprises sur la touche **SLEEP** jusqu'à ce que « 00 » s'affiche. L'indicateur lumineux s'éteint.

Gradateur d'intensité lumineuse de l'écran
Appuyez sur **DIMMER** pour sélectionner la luminosité de l'écran.

FICHE TECHNIQUE

ALIMENTATION: DC IN 5V ⎓ 0.6A
Piles de sauvegarde: 1x3V, type «CR2032 » (incluse)
RADIO: FM: 87.5-108MHz
Dimensions : 193 (P) X 73 (L) X 60 (H) mm

IMPORTANT
- La plaque signalétique se trouve en dessous de l'appareil.
- Veiller à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux.
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.
- N'utilisez cet appareil que sous des climats temperes.
- Ne pas jeter les piles dans le feu! Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.
- La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débranchement et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation.
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.

Si à l'avenir, vous deviez vous débarrasser de ce produit, sachez que les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Des installations destinées au recyclage existent. Vérifiez auprès de votre municipalité ou demandez à votre revendeur des conseils. (Directive Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

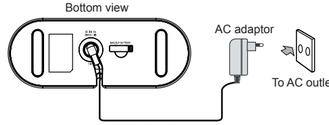
GB DUAL ALARM CLOCK RADIO PLL

LOCATION AND DESCRIPTION OF CONTROLS

1. ⏻ Standby
2. **CLOCK**: setting the clock; display the current radio frequency
3. **SNOOZE** : Interval alarm repetition
   DIMMER: Dimmer light intensity of the screen
4. **TU–**: Setting down
   MIN : Minute setting
5. **TU+** : Setting up
   HOUR : Hour setting
6. **VOL+/AL2**: volume up/Alarm 2
7. **PROG**: auto scan and preset radio stations
8. **MEM/ SLEEP**:Memorization; fell asleep with the radio; set the clock format
9. **VOL-/AL1**: volume down/ Alarm 1
10. LED display
11. FM antenna
12. DC in 5V jack
13. Battery compartment

POWER SUPPLY

AC ADAPTOR

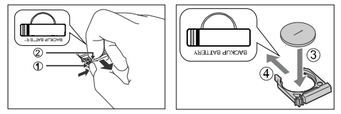


The supplied AC adaptor is suitable for use on AC main supplies of 100-240V ~ AC and should only be connected to a mains supply within these parameters.

Cautions:
* The AC adaptor included with this unit is for its use only. Do not use it with other equipment.
* Turn off the unit before unplugging the AC adaptor from the unit so as to avoid the unit being damaged.
* When the unit is not going to be used for long time, disconnect the AC adaptor from the AC outlet.
* Be sure to use it near the wall outlet and easily accessible. If a malfunction occurs, disconnect the plug from the wall outlet at once.
* AC adaptor is used as the disconnect device. It shall remain readily operable and should not be obstructed during intended use. To be completely disconnected the apparatus from supply mains, the AC adaptor of the apparatus shall be disconnected from the mains socket outlet completely.
* Never use an AC adaptor that is damaged, route power lead in a safe manner and make sure it is not subjected to trapping or pinching. If the power lead is damaged refer to a qualified service agent.

DC: 1X3V, battery type "CR2032" (included and installed) for back up.
Backup System: All settings are memorized; however, the clock time could occasionally need to be readjusted. In case of power failure, if backup batteries are not installed, the screen will flash to indicate this power failure and the necessity to redo your settings.
Noted:
- To power up the back up battery, remove the insulation tab from the bottom of unit.
- It is recommended to replace the battery at least once per year even if no power failures have occurred.

To replace the battery:
1. Push the button toward right
2. Push the battery loader out
3. Insert one "CR2032" size battery with the negative side (-) facing up.
4. Replace the cover.



CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

TURN ON/ OFF THE UNIT

In standby mode, press ⏻ button once to turn on the unit. Press this button again to turn off the unit.

SETTING THE TIME

1. In standby mode, press and hold **CLOCK** button, the display will flash. Set the time with **HOUR** hour and/ or **MIN** minutes.
2. Press **CLOCK** again to confirm
3. In standby mode, press and hold **MEM/SLEEP** button repeatedly to set 12H or 24H format.
NOTE:
- In 12H clock format, be sure to observe the **PM** indicator to set the hour correctly. If the **PM** indicator is on, the hour display is PM.
- If during the adjustment time no key is activated in 15 seconds, the current display will be automatically stored.

DISPLAY THE CURRENT FREQUENCY

In FM mode, when the display show the clock time, press **CLOCK** button to display the current radio frequency.

LISTENING TO RADIO

Manual Search
1. Press ⏻ once to turn on the radio.
2. For best reception, extend the FM wire antenna.
3. Adjust the volume by **VOL+** or **VOL-** to the desired level.
4. Choose your radio station with **TU+** or **TU-**.
5. To stop listening to the radio, press ⏻ again.

Automatic search
Press and hold for few seconds **TU+** or **TU-**, the automatic search locates strong stations. A station with a weak signal can be set manually by repeatedly pressing **TU+** or **TU-**.
NOTE: During the search operation, the sound level is automatically muted.

Preset stations
This unit can store 20 FM stations.

Manual storage
1. Select a radio station manually or in automatic search
2. Press and hold **MEM**, "P 01" blink on the screen.
3. Press **TU+** or **TU-** to select a channel.
4. Press **MEM** to save it.
5. Repeat steps 1-4 to store other stations.

Automatic storage
Press and hold **PROG** for few seconds and the unit will automatically save the first 20 FM stations. When you store on a channel already been preset, the previous station will automatically be cleared and replaced by the new station.

Listening to station presets
Press **PROG** and repeats the operation as many times as necessary to select your station.
Press **VOL+** or **VOL-** to adjust the sound level.

Setting alarm and alarm mode
1. In standby mode, press and hold **AL1** for a few seconds the display blinks.
2. Press **HOUR** and / or **MIN** to set the time of wake up
3. Press **AL1** then press **TU+** or **TU-** to select the source of wake up " bU22" buzzer, or " rAd I" FM radio
4. If you wake up with the radio, press **AL1** and **TU+** or **TU-** to set the volume level from level 5 to level 16.
5. Press **AL1** to confirm, the alarm 1 indicator lights up
6. Press **AL1** to preview your setting for alarm 1.

Note:
- Same procedure applies for alarm 2 with **AL2** button.
- If you wake up with the radio, select your desired station, then press ⏻ button to turn off the radio before the alarm time reaches.

Stopping the Alarm
1-Alarm repetition
Press **SNOOZE.** The alarm stops and will sound again 9 minutes later.

2- Alarm stop
Press ⏻ . The alarm1 will sound again the next day at the same time.

3- Alarm Cancellation
In Standby mode, press **AL1** twice to cancel the alarm1 permanently. The alarm1 indicator lights off.
Note: Same procedure applies for Alarm2 with **AL2** button.

Sleep function
To fall asleep with the radio, Press ⏻ then **SLEEP** to select 90-60-30-15 minutes of listening. Indicator lights up. The unit will automatically turn off after the specified time. To cancel the sleep function, repeatedly press **SLEEP** button until "00" display. Indicator light turns off.

Dimmer
Press **DIMMER** to select the brightness of the screen.

TECHNICAL SPECI FICATIONS

POWER SUPPLY : DC IN 5V ⎓ 0.6A
DC : 1X3V, battery type "CR2032" (included and installed).
RADIO : FM: 87.5 -108 MHz
Dimensions : 193 (L) X 73 (W) X 60 (H) mm

IMPORTANT
- The Marking plate is located at the bottom of the device
- Make sure to have a minimum distance of 5 cm around the unit for sufficient ventilation.
- Ensure that the ventilation openings is not covered with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
- Do not expose this appliance to dripping or splashing water.
- Do not place objects filled with liquids, such as glass, vase on the device.
- Use the apparatus only in moderate climates.
- Do not throw batteries into fire! Respect the environment when disposing of used batteries.
- Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or other similar heat source.
- The power plug is used as a disconnect device and must be easily accessible. To be completely disconnected from the power, the plug of the appliance should be disconnected completely. The socket must not be obstructed and should be easily accessible during intended use.
- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device.

If in the future, you need to get rid of this product, please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Recycling facilities exist. Check with your municipality or ask your dealer for advice. (Directive for Waste Electrical and Electronic Equipment)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

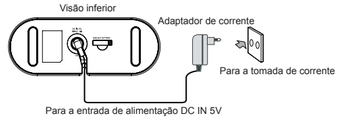
PT RÁDIO RELÓGIO PLL COM ALARME DUPLO

CONTROLOS GERAIS

1. ⏻ Espera
2. **CLOCK**: Configurar o relógio; exibe a frequência da estação de rádio atual
3. **SNOOZE** (soneca): Intervalo de repetição do alarme
   DIMMER: Abaixar a intensidade da luz da tela
4. **TU–**: Diminuir configuração
   MIN: Definir minutos
5. **TU+**: Aumentar configuração
   HOUR: Definir a hora
6. **VOL+/ AL2** : aumentar o volume/ alarme 2
7. **PROG**: sintonia automática e memória de estações de rádio
8. **MEM/ SLEEP**: Memorização; dormir com o rádio; define o formato da hora
9. **VOL-/ AL1**: abaixar o volume/ alarme 1
10. LED Visor
11. Antena de fio FM
12. Entrada de alimentação DC 5V
13. Compartimento da bateria

ALIMENTAÇÃO

Utilização do adaptador de corrente



O adaptador de corrente funciona com uma alimentação AC que varia entre 100V~ e 240V~.
O adaptador de corrente fornecido não pode ser, em caso algum, utilizado num outro tipo de alimentação.

Atenção:
* O adaptador de corrente fornecido destina-se apenas a ser utilizado com este aparelho. Não o utilize, pois, com outros aparelhos.
* Desligue o aparelho antes de desligar o adaptador de corrente para evitar danificar o leitor.
* No caso de não utilização prolongada, desligue o adaptador de corrente da tomada.
* Coloque o aparelho na proximidade da tomada de parede e certifiquese de que esta se mantém facilmente acessível. Em caso de avaria, desligue imediatamente o aparelho da tomada de parede.
* O adaptador de corrente permite desligar o aparelho. Deve ser mantido facilmente acessível durante a utilização. Para cortar completamente a alimentação do aparelho, desligue efectivamente o adaptador da tomada de corrente.
* Nunca utilize um adaptador de corrente danificado. Coloque o cabo de alimentação de forma segura e de modo a não ficar preso nem esmagado. Se o cabo estiver danificado, contacte um serviço de reparação.

ENERGIA: 1 x 3V, bateria do tipo "CR2032" (inclusa e instalada) para alimentação reserva.
SISTEMA DE BACKUP: Todas as configurações são memorizadas, entretanto, a hora do relógio poderá ocasionalmente precisar ser reajustada. Quando houver uma falta de energia, caso as pilhas não tenham sido colocadas, a tela piscará indicando a falta de energia e será necessário refazer as suas configurações.
Observação:
- Para ligar a bateria auxiliar, remova a etiqueta de isolamento na parte inferior do aparelho.
- Recomendamos que a bateria seja substituída pelo menos uma vez ao ano mesmo que não tenha ocorrido nenhuma falta de energia.

Para substituir a bateria:
1. Empurre o botão para a direita.
2. Retire o compartimento da bateria.
3. Insira uma bateria tamanho "CR2032", com o lado negativo (-) voltado para cima.
4. Volte a colocar a tampa.

ATENÇÃO: Risco de explosão se a pilha não for inserida correctamente. Substitua-a apenas por uma pilha idêntica ou de tipo equivalente.

LIGANDO/DESLIGANDO O APARELHO

No modo de espera (standby), pressione o botão ⏻ uma vez para ligar o aparelho. Pressione este botão novamente para desligar o aparelho.

REGULAÇÃO DO RELÓGIO

1. No modo de espera, mantenha pressionado o botão **CLOCK** e a tela começará a piscar. Utilize os botões **HOUR** para ajustar as horas. Utilize os botões **MIN** para ajustar as minutos .
2. Pressione uma vez mais o botão **CLOCK** para confirmar o ajuste.
3. No modo de espera, mantenha pressionado o botão **MEM/SLEEP** para alternar entre o formato 24H ou 12H.

NOTA:
- No formato de 12H, observe o indicador **PM** para ajustar a hora corretamente. Caso o indicador esteja ligado, a hora exibida será PM.
- Com o visor do relógio a piscar, se nenhum botão for premido dentro de 15 segundos, este voltará ao visor de relógio anterior.

EXIBIR A FREQUÊNCIA DE RÁDIO ATUAL

No modo FM, quando a tela estiver exibindo a hora, pressione o botão **CLOCK** para exibir a estação de rádio atual.

AUDIÇÃO DO RÁDIO

Sintonização manual
1. Prima o botão ⏻ para pôr o rádio a funcionar.
2. Para uma melhor recepção FM, estique a antena de fio.
3. Ajuste o volume através de **VOL+** ou **VOL-** para o nível desejado.
4. Escolha a estação de rádio com **TU+** ou **TU-**.
5. Para desligar o rádio, prima de novo o botão ⏻ .

Sintonização automática
Mantenha pressionado por alguns segundos **TU+** ou **TU-**, e a busca automática localizará as estações de sinais mais fortes. Uma estação com sinal mais fraco poderá ser configurada ao pressionar os botões **TU+** ou **TU-**. várias vezes manualmente.
NOTA: O som é automaticamente cortado durante a procura.

Pré-programação de estações
O dispositivo tem capacidade para memorizar até 20 estações FM.

Armazenamento manual
1. Seleccione uma estação manualmente ou com a ajuda da sintonização automática.
2. Mantenha pressionado **MEM**. a indicação «P 01» aparece no visor.
3. Pressione **TU+** ou **TU-** para selecionar a estação.
4. Pressione **MEM** para armazenar a pré-definição setting
5. Volte a executar as operações dos pontos 1 a 4 para memorizar outras estações.

Automática Preset
No modo FM, mantenha pressionado o botão **PROG** por alguns segundos e então o aparelho irá salvar automaticamente as 20 primeiras estações. Quando você armazenar em uma estação que já tenha sido armazenada, a estação anterior será automaticamente substituída pela nova estação.

Ouvir as pré-programações
Pressione então **PROG** e repita a operação quantas vezes for necessário para selecionar a sua estação.
Utilize os botões **VOL+** ou **VOL-** para ajustar o volume até ao nível de escuta desejado.

REGULAÇÃO DOS ALARMES E DOS MODOS DE DESPERTAR
1. No modo de standby, Pressione o botão **AL1** para definir um alarme.
2. Utilize os botões **HOUR** para ajustar as horas. Utilize os botões **MIN** para ajustar as minutos.
3. Pressione **AL1** e então pressione **TU+** ou **TU-** para selecionar a origem do despertador como alarme " bU22", ou rádio FM " rAd I".
4. Se o rádio for utilizado como despertador, pressione **AL1** e **TU+** ou **TU-** para definir o volume do nível 5 até o nível 16.
5. Pressione o botão **AL1** para memorizar o ajuste do alarme. A luz de indicação correspondente ao AL1 será exibida na tela.
6. Pressione **AL1** para uma demonstração da configuração do alarme 1.

Nota:
- O mesmo procedimento se aplica para Alarme 2 com o botão **AL2**.
- Se o rádio for utilizado como despertador, selecione a estação desejada, e então pressione o botão ⏻ para desligar o rádio antes da hora do despertador.

DESACTIVAÇÃO DO ALARME
1- Paragem momentânea do alarme
Prima o botão **SNOOZE** para parar temporariamente o alarme. Este soará de novo ao fim de alguns minutos. (default: 9 minutos)

2- Paragem do alarme
Prima o botão ⏻ : o alarme soará no dia seguinte à mesma hora.

3- Desactivação do alarme
No modo de espera, pressione **AL1** duas vezes para cancelar o alarm1 permanentemente. O indicador luminoso do alarm1 será desligado.
Nota: O mesmo procedimento se aplica para Alarme 2 com o botão **AL2**.

FUNÇÃO DE ADORMECER
Para dormir com o rádio, pressione ⏻ e então **SLEEP** para selecionar 90-60-30-15 minutos. A luz de indicação será acesa. O aparelho irá automaticamente desligar depois que passado o tempo especificado. Para cancelar a função adormecer, pressione o botão **SLEEP** até que "00" seja exibido. O indicador luminoso será desligado.

AJUSTE DA LUMINOSIDADE DO VISOR
Pressione várias vezes o botão **DIMMER** para ajustar a retro-iluminação do visor.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ALIMENTAÇÃO: ENTRADA DC 5V ⎓ 0,6A
ENERGIA: 1x3V, tipo de bateria "CR2032" (inclusa) para alimentação reserva
RÁDIO: FM :87.5-108 MHz
DIMENSÕES DO APARELHO: 193 (L) X 73 (W) X 60 (H) mm

IMPORTANTE
- A placa sinalética encontra-se debaixo do aparelho.
- Preveja um espaço mínimo de 5 cm à volta do aparelho para assegurar uma ventilação suficiente.
- Certifique-se de que não tapa os orifícios de ventilação.
- Não coloque velas sobre ou na proximidade do aparelho.
- Certifique-se de que não expõe o aparelho à chuva ou à humidade.
- Não coloque qualquer recipiente com líquido, como uma jarra, sobre ou na proximidade do aparelho.
- Utilize este aparelho apenas em climas temperados
- Não deite as pilhas no fogo! Respeite o meio ambiente quando for jogar fora pilhas usadas.
- Não exponha as pilhas a um calor excessivo, como raios solares, fogo ou outras fontes de calor semelhantes.
- A ficha de alimentação de rede permite desligar o aparelho. para cortar completamente a alimentação do aparelho, desligue completamente a ficha de alimentação de rede da tomada de rede. a ficha de alimentação de rede não pode estar tapada e deve ser facilmente acessível durante a utilização.
- Sob o efeito de fenómenos eléctricos transitórios e/ou electrostáticos, o produto pode apresentar anomalias e pode ser necessário desligar o aparelho da alimentação de rede durante alguns instantes.

Caso, em algum momento no futuro, tenha de se descartar deste aparelho, tenha em conta que os produtos eléctricos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Informese para conhecer o centro de reciclagem mais próximo. Informe-se junto das autoridades locais ou do seu revendedor local para a obtenção de pormenores adicionais.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

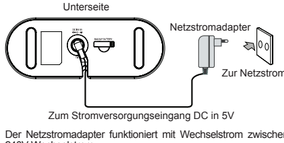
DE PLL RADIOWECKER MIT ZWEI ALARMEN

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1. ⏻ Standby
2. **CLOCK**: Uhrzeit einstellen; aktuelle Radiofrequenz anzeigen
3. **SNOOZE**: Zeitintervall für die Alarmwiederholung
   DIMMER: Helligkeit der Displaybeleuchtung
4. **TU-**: Einstellung verringern
   MIN: Minuten einstellen
5. **TU+**: Einstellung erhöhen
   HOUR: Stunden einstellen
6. **VOL+/ AL2:** Lautstärke erhöhen/ Alarm 2
7. **PROG**: Radiosender automatisch suchen und speichern
8. **MEM/ SLEEP**: Speicher; Mit Musik vom Radio einschlafen; Uhrzeitformat einstellen
9. **VOL-/AL1**: Lautstärke verringern/ Alarm 1
10. LED Anzeige
11. UKW-Kabelantenne
12. Stromversorgungseingang Gleichstrom 5V
13. Batteriefach

STROMVERSORGUNG

Gebraucn des Netzstromadapters



Der Netzstromadapter funktioniert mit Wechselstrom zwischen 100 und 240V Wechselstrom.
Der mitgelieferte Netzstromadapter darf auf keinen Fall mit einer Stromquelle mit anderen Kenndaten als den genannten verwendet werden.

Achtung:
* Der mitgelieferte Netzstromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
* Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netzstromadapter abstecken, um ein Beschädigen des DVD-Players zu vermeiden.
* Wird das Gerät während längerer Zeit nicht verwendet, sollte der Netzstromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
* Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
* Der Netzstromadapter erlaubt das Abstecken des Geräts. Er muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Geräts komplett zu unterbrechen, muss der Netzstromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
* Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netzstromadapter. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es weder eingeklemmt noch gequetscht wird. Ein beschädigtes Netzkabel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.

DC: 1 x 3V Batterie des Typs "CR2032" für Gangreserve (bereits installiert).
Datensicherung: Alle Einstellungen werden gespeichert, wobei die Uhrzeit gelegentlich aktualisiert werden sollte. Falls der Strom ausfällt und keine Batterien installiert sind, blinkt das Display und weist somit darauf hin, dass es einen Stromausfall gibt und Sie die Einstellungen erneut vornehmen müssen.
Hinweis:
- Entfernen Sie die Schutzfolie an der Unterseite des Geräts, um die Batterie zu aktivieren.
- Es wird empfohlen, die Batterie wenigstens einmal pro Jahr zu ersetzen, auch wenn es zu keinen Stromausfällen gekommen ist.

Batterie ersetzen:
1. Drücken Sie den Knopf nach rechts.
2. Ziehen Sie das Batteriefach heraus.
3. Legen Sie eine „CR2032" Batterie mit der negativen Seite (-) nach oben ein.
4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein.

ACHTUNG: Wenn die Batterie nicht richtig eingelegt wird, besteht die Gefahr, dass die Batterie explodiert. Ersetzen Sie eine leere Batterie nur mit einer identischen oder gleichwertigen Batterie.

GERÄT EIN-/AUSSCHALTEN

Drücken Sie im Standby-Modus einmal die Taste ⏻ , um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät auszuschalten.

EINSTELLEN DER UHRZEIT

1. Halten Sie im Standby-Modus die Taste **CLOCK** gedrückt, bis das Display blinkt. Stellen Sie mit **HOUR** (Stunden) und / oder **MIN** (Minuten) die Uhrzeit entsprechend ein.
2. Drücken Sie wieder die Taste **CLOCK**, um Ihre Einstellung zu bestätigen.
3. Halten Sie im Standby-Modus die Taste **MEM/SLEEP** gedrückt, um das 24H- oder 12H-Format auszuwählen.

HINWEIS:
- Achten Sie bei der 12h-Anzeige auf die **PM**-Anzeige, um die Stunden richtig einzustellen. Wenn die **PM**-Anzeige erscheint, werden die Nachmittagsstunden angezeigt.
- Wenn Sie während der Einstellung innerhalb von 15 Sekunden keine Taste drücken, wird die aktuelle Anzeige automatisch gespeichert.

ANZEIGE DER AKTUELLEN RADIOFREQUENZ

Drücken Sie im UKW-Modus, wenn im Display die Uhrzeit angezeigt wird, die Taste **CLOCK**, um die aktuelle Radiofrequenz anzuzeigen.

RADIO HÖREN

Manuelle Recherche
1. Drücken Sie die Taste ⏻ , um das Radio einzuschalten.
2. Für einen besseren UKW-Empfang, rollen Sie die Kabelantenne aus.
3. Stellen Sie die Lautstärke mit **VOL+** oder **VOL-** entsprechend ein.
4. Wählen Sie den gewünschten Radiosender mit der **TU+** oder **TU-**.
5. Um das Radio auszuschalten, drücken Sie erneut die Taste ⏻ .

Automatische Sendersuche
Halten Sie die Tasten **TU+** oder **TU-** einige Sekunden gedrückt, um automatisch nach Sendern mit starkem Empfang zu suchen. Drücken Sie wiederholt die Tasten **TU+** oder **TU-**, um Sender mit einem schwachen Signal manuell einzustellen.
HINWEIS: Während der Sendersuche wird der Ton automatisch abgeschaltet.

Gespeicherte Radiosender
Das Gerät kann maximal 20 Sender pro FM -Sender speichern.

Manuelle Vorauswahl
1. Wählen Sie einen Sender manuell oder anhand der automatischen Sendersuche aus.
2. Halten Sie die Taste **MEM** gedrückt, „P 01" blinkt im Display.
3. Wählen Sie mit den Tasten **TU+** oder **TU-** einen Sender.
4. Drücken Sie **MEM** zum Speichern der Einstellung
5. Wiederholen Sie die Schritte **1 bis 4** zum Speichern weiterer Sender.

Automatische Vorauswahl
Halten Sie im UKW-Modus einige Sekunden die Taste **PROG** gedrückt; das Gerät wird die 20 ersten gefundenen UKW-Radiosender speichern. Falls auf einem Speicherplatz bereits ein Sender vorhanden ist, wird dieser durch den neuen Sender überschrieben.

Hören der vorausgewählten Sender
Drücken Sie anschließend die Taste **PROG** und wiederholen Sie diese Vorgehensweise so lange, bis Sie den gewünschten gespeicherten Radiosender gefunden haben.
Verwenden Sie zum Einstellen der Lautstärke die Tasten **VOL+** oder **VOL-**.

Alarm und Alarmmodus einstellen
1. Halten Sie im Standby-Modus einige Sekunden lang die Taste **AL1** gedrückt; das Display blinkt.
2. Stellen Sie mit **HOUR** und / oder **MIN** die Weckzeit ein.
3. Drücken Sie **AL1** gefolgt von **TU+** oder **TU-**, um als Alarmmodus den Buzzer („bUZZ") oder FM-Radio („rAd I") einzustellen.
4. Wenn Sie Radio als Alarmmodus ausgewählt haben, drücken Sie die Taste **AL1** und **TU+** oder **TU-**, um die Lautstärke mit Stufe 5 bis 16 einzustellen.
5. Drücken Sie **AL1**, um den Alarm Einstellung zu bestätigen. Im Display erscheint die entsprechende Anzeigeleuchte für AL1.
6. Drücken Sie **AL1**, um Ihre Einstellungen für Alarm 1 anzuzeigen.

Hinweis:
- Dasselbe Verfahren gilt für Alarm 2 mit **AL2** -Taste.
- Falls Sie Radio als Alarmmodus eingestellt haben, wählen Sie Ihren gewünschten Sender und drücken Sie ⏻ , um das Radio vor Erreichen der Alarmzeit auszuschalten.

WECKFUNKTION DEAKTIVIEREN
1- Alarmwiederholung
Drücken Sie die Taste **SNOOZE**, um den Alarm kurzfristig zu unterbrechen. Der Alarm schaltet sich nach einigen Minuten wieder ein. Standardeinstellung: 9 Minuten.

2- Alarm beenden
Drücken Sie die Taste ⏻ , der Alarm schaltet sich am nächsten Tag zur gleichen Uhrzeit wieder ein.

3- Alarm deaktivieren
Drücken Sie im Standby-Modus zweimal **AL1**, um Alarm 1 dauerhaft zu deaktivieren. Die Alarmanzeige erlischt.
Hinweis: Dasselbe Verfahren gilt für Alarm 2 mit **AL2** -Taste.

Sleep-Timer
Wenn Sie mit Musik einschlafen möchten, drücken Sie die Taste ⏻ gefolgt von **SLEEP**, um den Sleep-Timer mit 90-60-30-15 Minuten einzustellen. Der Indikator geht an. Nach Ablauf der programmierten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus. Um den Sleep-Timer abzubrechen, drücken Sie die Taste **SLEEP**, bis „00" im Display erscheint. Die Anzeigelampe geht aus.

Dimmer
Drücken Sie wiederholt auf die Taste **DIMMER**, um die Hintergrundbeleuchtung des Displays einzuschalten.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung: DC IN 5V ⎓ 0,6A
DC: 1 x 3V Batterie des Typs „CR2032" für die Gangreserve (enthalten)
RADIO: UKW: 87.5-108MHz
AUSMAßE DES GERÄTES: 193 (T) X 73 (B) X 60 (H) mm

WICHTIG
- Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
- Achten sie auf einen mindestabstand von 5 cm um das gerät, um eine ausreichende belüftung zu gewährleisten.
- Achten Sie darauf, dass Sie keinesfalls die Belüftungsöffnungen des Gerätes bedecken.
- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie brennende Kerzen auf das Gerät.
- Achten sie darauf, dass sie ihr gerät niemals regen oder feuchtigkeit aussetzen.
- Stellen sie keinen mit flüssigkeit gefüllten behälter (wie z.b. eine vase) auf oder in der nähe des geräts ab.
- Verwenden sie das gerät nur in gemässigten klimazonen.
- Werfen sie die batterien nicht ins feuer! Denken Sie bei der Batterien-Entsorgung unbedingt an die Umwelt.
- Der Akku oder die Batterie dürfen keiner übermäßig großen Hitze, wie etwa Sonneneinlicht, einem Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.
- Mit dem netzkabel kann das gerät vom stromnetz getrennt werden. ziehen sie sie den netzstecker vollständig aus der netzsteckdose heraus, um das gerät komplett vom stromnetz zu trennen. Der netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der einwirkung von vorübergehenden elektrischen oder elektrostatischen phänomenen kann das produkt fehlfunktionen aufweisen. Es kann sich als notwendig erweisen, das gerät einige momente von der netzstromversorgung zu trennen.

Wenn Sie dieses Gerät später einmal entsorgen möchten, beachten Sie bitte, dass elektrische Geräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertstoffsammelstelle. Für weitergehende Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

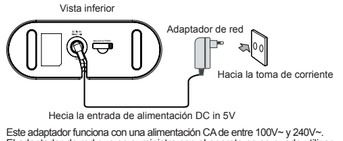
ES RADIO DESPERTADOR PLL CON ALARMA DUAL

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. ⏻ Espera
2. **CLOCK**: Configurar el reloj; muestra la frecuencia de radio en que se encuentre
3. **SNOOZE**: Intervalo de repetición de la alarma
   DIMMER: Iluminación atenuada en pantalla
4. **TU-**: Ajuste hacia abajo
   MIN: Ajuste de minutos
5. **TU+**: Ajuste hacia arriba
   HOUR: Ajuste de hora
6. **VOL+/ AL2**: subir volumen/ alarma 2
7. **PROG**: búsqueda automática y emisoras de radio preprogramadas
8. **MEM/ SLEEP**: Memorizar; para dormirse con la radio; selección del formato de hora
9. **VOL-/ AL1**: bajar volumen/ alarma 1
10. Pantalla LED
11. Antena alámbrica FM
12. Entrada de alimentación DC 5V
13. Compartimento para la pila

ALIMENTACIÓN

Utilización del adaptador de red

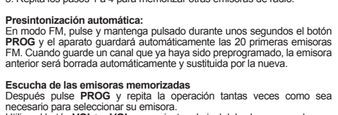


Este adaptador funciona con una alimentación CA de entre 100V~ y 240V~.
El adaptador de red que se suministra con el aparato no se puede utilizar en ningún caso con otro tipo de alimentación.

Atención:
* El adaptador de red que se suministra ha sido diseñado exclusivamente para utilizarse con este aparato. No lo utilice con ningún otro aparato.
* Apague el aparato antes de desenchufarlo al adaptador de red para evitar que se produzcan daños.
* Cuando no vaya a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
* Coloque el aparato cerca de la toma de pared y compruebe que puede accederse a esta última fácilmente. Si se produce un fallo en el funcionamiento del aparato, desconéctelo inmediatamente de la toma de pared.
* El adaptador de red se utiliza para conectar y desconectar el aparato. El acceso al mismo debe permanecer despejado en todo momento. Para cortar por completo la alimentación del aparato, ha de desenchufar el adaptador de red de la toma de pared.
* No utilice nunca el adaptador si está dañado. Coloque el cable de alimentación de forma segura de manera que no pueda ser aplastado o dañado de otro modo. Si el cable está dañado, contacte con un servicio de reparación.

CC: 1x3V pila del tipo "CR2032" (incluida e instalada) para la alimentación de reserva.
Sistema de reserva: Quedan memorizados todos los ajustes. Sin embargo, de manera ocasional, la hora del reloj podría necesitar ser ajustada de nuevo. En caso de avería de electricidad, si no estuvieran instaladas las pilas, la pantalla parpadeará para indicar la avería de electricidad y la necesidad de reprogramar los ajustes.
Nota:
- Para permitir la alimentación de reserva por pila, retire la lengüeta aislante de la parte inferior de la unidad.
- Se recomienda sustituir la pila al menos una vez al año, incluso si no hubiera habido fallos de suministro.

Para sustituitr la pila:
1. Presione el botón hacia la derecha.
2. Tire hacia fuera del alojamiento de la pila.
3. Introduzca una pila del tipo "CR2032" con la cara negativa mirando hacia arriba (-).
4. Vuelva a colocar la tapa.



ATENCIÓN: Puede producirse una explosión si la pila no se ha introducido correctamente. Cámbiela únicamente por otra del mismo tipo o uno equivalente.

ENCENDER/APAGAR EL APARATO

En modo de espera, pulse una vez el botón ⏻ para encender el aparato. Pulse de nuevo este botón para apagar la unidad.

PUESTA EN HORA DEL RELOJ

1. En el modo en espera, pulse el botón **CLOCK**, el display parpadeará. Utilice los botones **HOUR** para ajustar las horas. Utilice los botones **MIN** para ajustar las minutos.
2. Vuelva a pulsar el botón **CLOCK** para confirmar la memorización.
3. En el modo en espera, mantenga pulsado el botón **MEM/SLEEP** para seleccionar el formato de 12H o de 24H.

NOTA:
- Si el reloj está en el formato 12H, asegúrese que el indicador **PM** esté activado de modo a ajustar la hora correctamente. Si el indicador **PM** está activado, la hora visualizada será la hora PM
- Cuando la pantalla del reloj parpadee, en caso de no pulsarse ningún botón durante 15 segundos, ésta volverá a la visualización previa del reloj.

VISUALIZACIÓN DE LA FRECUENCIA ACTUAL

En el modo FM, cuando el display muestre la hora, pulse el botón **CLOCK** para mostrar la frecuencia de radio en la que se encuentre.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

Sintonización manual
1. Pulse el botón ⏻ para encender el aparato
2. Extienda la antena alámbrica hasta obtener la mejor recepción posible en la banda FM.
3. Ajuste el volumen al nivel deseado con los botones **VOL+** o **VOL-**.
4. Seleccione su emisora de radio con los botones **TU+** o **TU-**.
5. Para apagar la radio, pulse de nuevo el botón ⏻ .

Sintonización automática
Pulse y mantenga pulsado durante unos segundos los botones **TU+** o **TU-**. La sintonización automática localiza emisoras potentes. Una emisora con una señal débil podrá ser sintonizada de forma manual pulsando repetidamente los botones **TU+** o **TU-**.
NOTA: El sonido se cortará automáticamente durante la búsqueda.

Memorización de emisoras
Esta unidad es capaz de almacenar 20 estaciones para de FM en la memoria.

Preajuste manual:
1. Seleccione una emisora de forma manual o con la sintonización automática.
2. Mantenga pulsado **MEM**, La indicación «P 01» parpadeará en la Pantalla.
3. Utilice los botones **TU+** y **TU-** para seleccionar una ubicación de destino.
4. Pulse **MEM** para guardar el ajuste predeterminado.
5. Repita los pasos 1 a 4 para memorizar otras emisoras de radio.

Presintonización automática:
En modo FM, pulse y mantenga pulsado durante unos segundos el botón **PROG** y el aparato guardará automáticamente las 20 primeras emisoras FM. Cuando guarde un canal que ya haya sido preprogramado, la emisora anterior será borrada automáticamente y sustituida por la nueva.

Escucha de las emisoras memorizadas
Después pulse **PROG** y repita la operación tantas veces como sea necesario para seleccionar su emisora.
Utilice el botón **VOL+** o **VOL-** para ajustar el nivel del volumen que desee.

AJUSTE DE LAS ALARMAS Y DE LOS MODOS DE DESPERTADOR
1. En modo de espera, pulse y mantenga pulsado el botón **AL1** y la pantalla parpadeará.
2. Utilice los botones **HOUR** para ajustar las horas. Utilice los botones **MIN** para ajustar las minutos.
3. Pulse **AL1** y después **TU+** o **TU-** para seleccionar la fuente de despertador: "bUZZ" zumbador o "rAd I" radio FM.
4. Si se despierta con la radio, pulse **AL1** y **TU+** o **TU-** para ajustar el volumen entre 5 y 16.
5. Pulse de **AL1** para guardar el ajuste de alarm. El indicador correspondiente se encenderá.
6. Pulse **AL1** para una vista previa de su ajuste de alarma 1.

Nota:
- El mismo procedimiento se aplica para la Alarma 2 con el botón de **AL2**.
- Si se despierta con la radio, seleccione la emisora que desee, después pulse el botón ⏻ para apagar la radio antes de alcanzar la hora de la alarma.

Desactivación de la alarma
1-Detención momentánea de la alarma
Pulse el botón **SNOOZE** para detener momentáneamente la alarma. Esta volverá a sonar transcurridos unos minutos. (por defecto: 9 minutos)

2- Apagado de la alarma
Pulse el botón ⏻ : la alarma 1 volverá a sonar al día siguiente a la misma hora.

3- Desactivación de la alarma
En el modo en espera, pulse **AL1** dos veces para cancelar la alarma 1 de forma permanente. El indicador de alarma 1 se apagará.
Nota: El mismo procedimiento se aplica para la Alarma 2 con el botón de **AL2**.

FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO
Para dormirse con la radio, pulse ⏻ y después **SLEEP** para seleccionar 90-60-30-15 minutos de escucha. El indicador se iluminará. El aparato se apagará automáticamente una vez transcurrido el tiempo especificado. Para cancelar la función de apagado automático, pulse repetidamente el botón **SLEEP** hasta que se muestre "00". La luz indicadora se apagará.

AJUSTE DEL NIVEL DE INTENSIDAD DE LA LUZ DE LA PANTALLA
Pulse el botón **DIMMER** de forma repetida para ajustar la retroiluminación de la pantalla.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ALIMENTACIÓN: DC IN 5V ⎓ 0,6A
CC: 1x3V pila del tipo "CR2032" (incluida) para alimentación de reserva
RADIO: FM: 87.5-108 MHz
Dimensions: 193 (alto) X 73 (ancho) X 60 (largo) mm

ADVERTENCIA
- La placa de datos técnicos está situada en la parte inferior del aparato.
- Deje libre un espacio de, al menos, 5 cm alrededor del aparato para garantizar una ventilación adecuada.
- Asegúrese de que los orificios de ventilación no están obstruidos con periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque velas encendidas cerca o encima del aparato.
- No exponga este aparato a la lluvia o la humedad.
- No coloque ningún recipiente con líquido, como un jarrón, cerca o encima del aparato.
- Utilice este aparato únicamente en climas templados.
- ¡No tire las pilas al fuego! Respete el medio ambiente a la hora de deshacerse de las pilas usadas.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.
- El enchufe le permite desconectar el aparato. Para cortar completamente la alimentación, desenchufe el aparato de la toma de corriente. Se ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato; Procure que el acceso al mismo permanezca despejado.
- Como resultado de fenómenos eléctricos transitorios y/o electroestáticos, pueden producirse fallos en el funcionamiento del aparato. En estos casos, puede ser necesario desenchufar el aparato de la fuente de alimentación durante unos instantes.

Si en un futuro desea deshacerse de este aparato, recuerde que los productos eléctricos no deben tirarse junto a los desechos domésticos. Deposítelo en centros de reciclaje adecuados. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor a este respecto.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

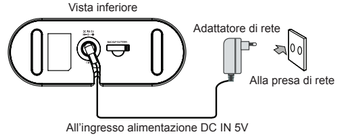
IT RADIOSVEGLIA PLL CON DOPPIO ALLARME

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1. ⏻ Pulsante di standby
2. **CLOCK**: Impostazione dell'ora; mostra la frequenza radio corrente
3. **SNOOZE**: Ripetizione dell'allarme
   DIMMER: Regolatore luminosità dello schermo
4. **TU-**: Diminuire
   MIN: Impostazione dei minuti
5. **TU+**: Aumentare
   HOUR: Impostazione delle ore
6. **VOL+/ AL2**: Aumento volume/ Allarme 2
7. **PROG**: Analisi automatica e preselezione delle stazioni radio
8. **MEM/ SLEEP**:
   Memorizzazione; Per addormentarsi con la radio; impostazione del formato dell'ora
9. **VOL-/ AL1**: Riduzione volume/ Allarme 1
10. Display LED
11. antenna a filo FM
12. Ingresso alimentazione DC 5V
13. Vano pile

ALIMENTAZIONE

Adattatore di rete



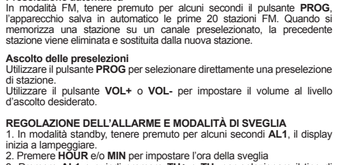
L'adattatore di rete funziona tramite un'alimentazione AC compresa tra 100V~ e 240V~.
L'adattatore di rete fornito in dotazione non può in alcun caso essere utilizzato con un altro tipo di alimentazione.

Attenzione:
* L'adattatore di rete fornito in dotazione è destinato esclusivamente all'uso con il presente apparecchio. Non utilizzatelo con altri apparecchi.
* Per non danneggiare il lettore, spegnete l'apparecchio prima di scollegare l'adattatore di rete.
* In caso di un prolungato periodo di non utilizzo, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa.
* Posizionate l'apparecchio nei pressi della presa a muro e fate in modo che questa resti facilmente accessibile. In caso di malfunzionamento scollegate immediatamente l'apparecchio dalla presa a muro.
* L'adattatore di rete permette di scollegare l'apparecchio. Deve essere facil-mente accessibile durante l'uso. Per mettere del tutto l'apparecchio fuori tensione, scollegatelo dall'alimentazione di rete.
* Non utilizzate mai un adattatore di rete danneggiato. Posizionate il cavo di alimentazione in modo sicuro e in modo che non venga calpestato o schiacciato. Se il cavo è danneggiato, rivolgetevi ad un servizio di assistenza.

CC: 1 x 3V batteria tipo "CR2032" (inclusa e installata) di riserva.
Sistema di backup: tutte le impostazioni vengono memorizzate, tuttavia potrebbe essere necessario riaggiustare l'ora di tanto in tanto. In caso di interruzione dell'alimentazione, se le batterie di backup non sono inserite, lo schermo inizia a lampeggiare per segnalare il problema e la necessità di riconfigurare le impostazioni.

NOTA:
- Per abilitare la batteria di riserva, rimuovere la pellicola isolante dal fondo dell'apparecchio.
- Si consiglia di sostituire la batteria almeno una volta l'anno, anche nel caso non si siano sperimentate interruzioni di corrente.

Per sostituire la batteria:
1. Spingete il pulsante verso destra.
2. Estrarre l'alloggio della batteria.
3. Inserire una batteria di tipo "CR2032" con il polo negativo (-) rivolto verso l'alto.
4. Ricollocate il supporto.



ATTENZIONE: Se la pila non è correttamente inserita c'è il rischio di esplosione. Sostituitela unicamente con una pila identica o di tipo equivalente.

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DELL'APPARECCHIO

In modalità standby, premere una volta il pulsante ⏻ per accendere l'apparecchio. Premere nuovamente lo stesso tasto per spegnere l'apparecchio.

REGOLAZIONE DELL'ORA

1. In modalità standby, premere a lungo il **CLOCK** tasto dell'unità, le cifre dell'orologio lampeggiano, impostare l'ora con **HOUR**. Regolare i minuti con tasto **MIN**.
2. Premere nuovamente il tasto **CLOCK** per confermare l'impostazione.
3. In modalità standby, tenere premuto il tasto **MEM/SLEEP** per selezionare il formato di visualizzazione a 12 o 24 ore.

NOTA:
- Per una regolazione corretta nel formato 12H, assicuratevi che la spia **PM** sia accesa. Se la spia **PM** è accesa, l'ora visualizzata sul display è PM.
- se durante l'impostazione dell'ora con la schermata orologio lampeggiante non viene premuto alcun tasto entro 15 secondi, il dispositivo salva in automatico l'impostazione corrente.

VISUALIZZAZIONE DELLA FREQUENZA CORRENTE

In modalità FM, e quando sul quadrante appare l'ora corrente, premere il tasto **CLOCK** per visualizzare la frequenza radio correntemente sintonizzata.

ASCOLTO DELLA RADIO

Sintonizzazione manuale
1. Premere il pulsante ⏻ per accendere l'apparecchio.
2. Per migliorare la ricezione FM, stendere l'antenna a filo.
3. Regolare il volume mediante il pulsante **VOL+** o **VOL-**.
4. Selezionare la stazione radio mediante il pulsante **TU+** o **TU-** .
5. Per spegnere la radio, premere di nuovo il tasto ⏻ .

Sintonizzazione automatica
Tenere premuto per alcuni secondi il pulsante **TU+** o **TU-**. la ricerca automatica localizza le stazioni con segnale forte. Le stazioni con segnale debole possono essere impostate manualmente premendo ripetutamente **TU+** o **TU-**.
NOTA: l'audio è automaticamente interrotto durante la ricerca.

Preselezione delle stazioni
L'apparecchio può memorizzare fino a 20 stazioni FM.

Preselezione manuale
1. Selezionare manualmente una stazione oppure attivare la sintonizzazione automatica.
2. Tenere premuto **MEM**, Sul display l'indicazione "P 01" lampeggia.
3. Premere il pulsante **TU+** o **TU-** per selezionare un canale.
4. Premere nuovamente il tasto **MEM** per confermare l'impostazione.
5. Ripetere i punti da 1 a 4 per memorizzare altre stazioni.

Preselezione automatica
In modalità FM, tenere premuto per alcuni secondi il pulsante **PROG**, l'apparecchio salva in automatico le prime 20 stazioni FM. Quando si memorizza una stazione su un canale preselezionato, la precedente stazione viene eliminata e sostituita dalla nuova stazione.

Ascolto delle preselezioni
Utilizzare il pulsante **PROG** per selezionare direttamente una preselezione di stazione.
Utilizzare il pulsante **VOL+** o **VOL-** per impostare il volume al livello d'ascolto desiderato.

REGOLAZIONE DELL'ALLARME E MODALITÀ DI SVEGLIA
1. In modalità standby, tenere premuto per alcuni secondi **AL1**, il display inizia a lampeggiare.
2. Premere **HOUR** e/o **MIN** per impostare l'ora della sveglia
3. Premere **AL1** e quindi premere **TU+** o **TU-** per selezionare il tipo di suoneria tra " bUZZ" (cicalino) o " rAd I" (radio FM).
4. Se si seleziona come suoneria la radio FM, premere **AL1** e **TU+** o **TU-** per regolare il livello del volume da 5 a 16.
5. Premere **AL1** per confermare l'impostazione di allarme. La spia corrispondente appare sul display.
6. Premere **AL1** per rivedere le impostazioni selezionate per la sveglia 1.

Nota:
- La stessa procedura si applica per l'allarme 2 con il tasto **AL2**.
- Se si seleziona come suoneria la radio FM, selezionare la stazione desiderata, quindi premere il tasto ⏻ per spegnere la radio prima dell'attivazione della sveglia.

Arresto della sveglia
1-Ripetizione dell'allarme
Premere il pulsante **SNOOZE** per arrestare momentaneamente l'allarme. Questo suonerà nuovamente dopo alcuni minuti. (Di default: 9 minuti.)

2. Arresto dell'allarme
Premere il pulsante ⏻ : l'allarme suonerà nuovamente il giorno dopo alla stessa ora.

3- Eliminazione dell'allarme
In modalità standby, premere due volte il tasto **AL1** per annullare definitivamente la sveglia 1. L'indicatore della sveglia 1 si spegnerà.
Nota: la stessa procedura si applica per l'allarme 2, con il tasto **AL2**.

Funzione riposo
Per addormentarsi con la radio, premere ⏻ , quindi premere **SLEEP** per selezionare un tempo di ascolto di 90, 60, 30, 15 minuti. La spia luminosa si accende. L'apparecchio si spegne in automatico allo scadere del tempo specificato. Per annullare la funzione 'Sleep', premere più volte il tasto **SLEEP** fino a leggere "00" sul quadrante. Il relativo indicatore si spegnerà.

Regolazione della luminosità
Premere **DIMMER** per selezionare la luminosità dello schermo.

SPECIFICHE TECNICHE

ALIMENTAZIONE: DC-IN 5V ⎓ 0,6A
CC: 1x3V batteriad riservatipo "CR2032"(inclusa)
RADIO: FM: 87.5-108 MHz
DIMENSIONI DELL'APPARECCHIO: 193 (L) X 73 (P) X 60 (A) mm

IMPORTANTE
- La targhetta informativa si trova nella parte inferiore dell'apparecchio.
- Lasciare uno spazio di almeno 5 cm attorno all'apparecchio per garantire una ventilazione sufficiente.
- Garantire sempre la corretta ventilazione dell'apparecchio e non ostruire le aperture di ventilazione.
- Non collocare delle candele sopra o vicino all'apparecchio.
- Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.
- Non collocare alcun recipiente contenente liquidi, come un vaso, sopra o in prossimità dell'apparecchio.
- Utilizzate questo apparecchio solo in condizioni climatiche temperate.
- Non gettare le pile nel fuoco! Smaltire le pile usate rispettando l'ambiente.
- Non esporre le pile a fonti di calore eccessivo, come raggi solari, fuoco o altre fonti di calore simili.
- La spina di alimentazione va di norma scollegata, e deve essere facilmente accessibile. Per interrompere completamente l'alimentazione dell'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente. La presa di alimentazione deve restare facilmente accessibile durante l'uso, accertarsi che l'accesso alla presa sia libero.
- Per effetto di fenomeni transitori elettrostatici e/o elettrici, è possibile che il prodotto non funzioni correttamente. In tal caso è opportuno scollegare per qualche istante l'apparecchio dalla corrente.

Se in futuro si desidera sbarazzarsi di questo apparecchio, ricordare che le apparecchiature elettriche non devono essere gettate insieme ai rifiuti domestici. Informarsi per sapere dove si trova il centro di smistamento più vicino. Per ulteriori dettagli, rivolgersi alle autorità locali o al proprio rivenditore.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

NL PLL WEKKERRADIO MET TWEE ALARMEN

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1. ⏻ Standby
2. **CLOCK**: De klok instellen; weergave van de huidige radiofrequentie
3. **SNOOZE**: Alarm tijdelijk uitschakelen
   DIMMER: lichtintensiteit van het scherm
4. **TU-**: Instelling verlagen
   MIN: Instellingen minuten
5. **TU+**: Instelling verhogen
   HOUR: Instellen uren
6. **VOL+/ AL2**: volume verhogen/ alarm 2
7. **PROG**: automatisch scannen en voorkeurszenders opslaan
8. **MEM/ SLEEP**:
   Geheugenopslag; val in slaap met de radio; het klokformaat instellen
9. **VOL-/ AL1**: volume verlagen/ alarm 1
10. LED-display
11. Draadantenne FM
12. Ingang voor DC 5V (voeding)
13. Batterijcompartiment

VOEDING

Gebruik van de netstroomadapter

De netstroomadapter gebruikt een netstroom van AC 100V ~ 240V.
De meegeleverde netstroomadapter mag nooit gebruikt worden op een ander type voeding.

OPGEPAST:
* De meegeleverde netstroomadapter mag uitsluitend met dit toestel gebruikt worden. Gebruik hem niet met een ander toestel.
* Deactiveer het toestel vooraleer u de stekker uit het stopcontact trekt, om beschadiging van het toestel te vermijden.
* Als het toestel lange tijd niet gebruikt wordt, trek de stekker van de netstroom-adapter dan uit het stopcontact.
* Plaats uw toestel dicht bij een stopcontact en zorg ervoor dat het stopcontact makkelijk bereikbaar blijft. Van zodra u een functiestoornis vaststelt, dient u de stekker van het toestel uit het stopcontact te trekken.
* De netstroomadapter maakt het mogelijk om de stroomvoorziening naar het toestel te onderbreken. Zorg ervoor dat deze altijd makkelijk bereikbaar blijft tijdens het gebruik. Om de voeding van het toestel volledig te onderbreken, dient u de stekker van de netstroomadapter uit het stopcontact te trekken.
* De netstroomadapter maakt het mogelijk om de stroomvoorziening naar het toestel te onderbreken. Zorg ervoor dat deze altijd makkelijk bereikbaar blijft tijdens het gebruik. Om de voeding van het toestel volledig te onderbreken, dient u de stekker van de netstroomadapter uit het stopcontact te trekken.

DC: 1 x 3V, batterijtype "CR2032" (meegeleverd en geïnstalleerd) voor backup.
GEHEUGENSYSTEEM: Alle instellingen worden opgeslagen, maar het is mogelijk dat de klok af en toe opnieuw moet worden bijgesteld. Als er stroomuitval plaatsvindt terwijl er geen backupbatterijen zijn geplaatst, dan zal de tijd op het scherm knipperen om aan te geven dat er stroomuitval heeft plaatsgevonden en dat de instellingen opnieuw moeten worden ingesteld.

Opmerking:
- Verwijder het isolatielipje van de onderkant van het apparaat om de backupbatterij in te schakelen.
- Er wordt aanbevolen de batterij ten minste één keer per jaar te vervangen, zelfs als de stroom in die periode niet is uitgevallen.

De batterij vervangen:
1. Duw de toets naar rechts.
2.